Inhalt

Einleitung ..... **VII**

I. Grundsatzfragen (der Methodologie) der vergleichenden (romanischen) Sprachwissenschaft und der Sprachtypologie **1**

Ulrich Wandruszka (Klagenfurt), *Was soll eine vergleichende (romanische) Sprachwissenschaft heute leisten?* 3

Rita Franceschini (Bozen), *Von vergleichend zu* multi-, inter- *zu* trans-*? Schnittstellen einer übergreifenden romanischen Sprachwissenschaft* 15

Harald Völker (Göttingen), *Transdisziplinarität und Romanistik* 29

Pierre Swiggers (Leuven), *Grammaire comparée des langues romanes, typologie linguistique et linguistique générale* 43

Wulf Oesterreicher (München), *Historisch-vergleichende Sprachwissenschaft und Sprachtypologie im Spannungsfeld der Historizität der Sprache* 69

Peter Koch (Tübingen), *Romanische Sprachwissenschaft und diachronische kognitive Linguistik – eine Wahlverwandtschaft?* 101

Jens Lüdtke (Heidelberg), *Römische Kolonisierung und romanische Kolonisierungen* 137

Eduardo Blasco Ferrer (Cagliari), *Sardinien, La Mecca der vergleichenden Sprachwissenschaftler* 161

II. Fallstudien zu Arbeitsfeldern der vergleichenden romanischen Sprachwissenschaft 181

Fernando Sánchez Miret (Salamanca), *La historia de /-r/ en catalán. Plaidoyer para una nueva gramática histórico-comparativa de las lenguas romances* 183

Michele Loporcaro (Zürich), *Sintassi romanza, ovviamente comparata: il caso del participio assoluto* 207

Ursula Klenk (Göttingen), *La construction auxiliaire + participe passé dans une grammaire syntagmatique guidée par les têtes. Une étude comparée* 223

Wolf Dietrich (Münster), *Das romanische Tempus- und Modussystem und die einzelsprachlichen Normen* 239

Max Pfister (Saarbrücken), *Die Lexikologie als Arbeitsfeld der vergleichenden romanischen Sprachwissenschaft* 255

Axel Schönberger (Bremen), *Tatpuruṣa-Komposita und Renyōkei im Lateinischen und Romanischen* 269

Hans Goebl (Salzburg), *Warum die Dialektometrie nur in einem roman(ist)ischen Forschungskontext entstehen konnte* 291

Martin-D. Gleßgen (Zürich), *Vergleichende oder einzelsprachliche historische Textwissenschaft* 319

Heidi Aschenberg (Heidelberg), *Textvergleich – Perspektiven für die romanische Sprachwissenschaft* 341

Peter Wunderli (Düsseldorf), *Franko-italienische Studien ohne Romanische Philologie?* 361

Rainer Schlösser (Jena), *Angewandte historisch-vergleichende Sprachwissenschaft: Erfahrungen aus der Praxis* 391